



HAL
open science

Diseño y validación de un cuestionario socioeducativo para talleristas, observadores y evaluadores de talleres de artes vivas para la inclusión social

Elisabet Moles López, Elba Gutiérrez Santiuste, Elvira Molina Fernández,
Fanny T Añaños

► To cite this version:

Elisabet Moles López, Elba Gutiérrez Santiuste, Elvira Molina Fernández, Fanny T Añaños. Diseño y validación de un cuestionario socioeducativo para talleristas, observadores y evaluadores de talleres de artes vivas para la inclusión social. *TransMigrARTS*, 2023, 4 (4), pp.44-55. 10.59486/DTAP5635 . hal-04417242

HAL Id: hal-04417242

<https://univ-tlse2.hal.science/hal-04417242v1>

Submitted on 25 Jan 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Open licence - etalab

Diseño y validación de un cuestionario socioeducativo para talleristas, observadores y evaluadores de talleres de artes vivas para la inclusión social

Design and validation of a socio-educational questionnaire for workshop leaders, observers and evaluators of living arts workshops for social inclusion

Conception et validation d'un questionnaire socio-éducatif pour les animateurs d'atelier, les observateurs et les évaluateurs d'ateliers d'arts vivants pour l'inclusion sociale

DOI 10.59486/DTAP5635

Moles López, Elisabet, Doctora en Ciencias de la Educación por la Universidad de Granada (<https://orcid.org/0000-0001-6586-2654>)

Gutiérrez Santiuste, Elba, Doctora en Ciencias de la Educación por la Universidad de Granada (<https://orcid.org/0000-0003-3169-3404>)

Molina Fernández, Elvira, Doctora en Ciencias de la Educación por la Universidad de Granada (<https://orcid.org/0000-0003-4459-5213>)

Añaños, Fanny T., Doctora en Pedagogía por la Universidad de Granada (<https://orcid.org/0000-0001-7515-1987>)

Palabras clave:

diseño de instrumento, validación de cuestionario, enfoque socioeducativos, talleres artísticos, inclusión social

Keywords:

instrument design, questionnaire validation, socio-educational approach, arts workshops, social inclusion

Mots-clés:

conception d'instruments, validation de questionnaires, approche socio-éducative, ateliers artistiques, inclusion sociale

RESUMEN

El presente artículo tiene como objeto el presentar el cuestionario socioeducativo para talleristas, observadores e investigadores, denominado CUSOETA, así como describir y analizar el proceso de diseño, construcción y validación. Este instrumento, a cargo de la Universidad de Granada (España), responsable del WP2, pretende, desde el enfoque socioeducativo, conocer desde la visión de los ejecutores el proceso transformador de la población con la que se está interviniendo, mediante procesos artísticos que se llevaron a cabo en nueve talleres en España y Colombia.

La validación se hizo por juicio de expertos, donde se aplicó métodos cualitativos y cuantitativos, teniendo una versión final de 47 ítems, distribuidas en siete bloques: datos generales del taller, datos generales de los/as talleristas y observadores/as, sobre las características de los participantes, sobre la situación actual de los participantes, sobre la preparación del taller y su rol como tallerista y/o observador, sobre el desarrollo del taller y, sobre el proceso transformador e impacto. A la par de diseñó el protocolo ético, las hojas de información y consentimiento. Después de la validación se administró online mediante el software LimeSurvey bajo la licencia de la Universidad de Granada, en un periodo cercano a terminar los talleres

El conocimiento en profundidad, de un lado, de la realidad de las personas vulnerables como los migrados, de otro lado, la situación y perspectivas de los responsables; así como las posibilidades y viabilidades de la intervención son vitales para diseñar una acción transformadora, real y ajustada a las personas, al medio y al contexto donde se ejecuta la acción artística, con lo cual se incidirá en los procesos de inclusión social.

ABSTRACT

The purpose of this paper is to present the socio-educational questionnaire for workshop participants, observers and researchers, called CUSOETA, as well as to describe and analyze the design, construction and validation process. This instrument was in charge of the University of Granada (Spain), responsible for WP2. It is aimed, from the socio-educational approach, to understand, from the vision of the executors, the transformative process at the population whom it is directed, through artistic processes that were carried out in nine workshops in Spain and Colombia.

The validation was done by expert judgment, where qualitative and quantitative methods were applied, having a final version of 47 items, distributed in seven blocks: general data of the workshop, general data of the workshop participants and observers, on the characteristics of the participants, about the current situation of the participants, about the preparation of the workshop and their role as workshop leader and/or observer, about the development of the workshop and, about the transformative process and impact. At the same time, he designed the ethical protocol, the information and consent sheets. After validation, it was administered online using the LimeSurvey software under the license of the University of Granada, in a period close to the end of the workshops.

In-depth knowledge, on the one hand, of the reality of vulnerable people such as migrants, and on the other hand, the situation and perspectives of those responsible; as well as the possibilities and feasibility of the intervention are vital to design a transformative action, real and adjusted to the people, the environment and the context where the artistic action is carried out, which will influence the processes of social inclusion.

RÉSUMÉ

Le but de cet article est de présenter le questionnaire socio-éducatif destiné aux participants, observateurs et chercheurs de l'atelier, appelé CUSOETA, ainsi que d'en décrire et d'analyser le processus de conception, de construction et de validation. Cet instrument, de l'Université de Grenade (Espagne), responsable du WP2, a pour objectif, à partir de l'approche socio-éducative, de comprendre, via la vision des personnes qui mettent en oeuvre les ateliers, le processus de transformation de la population auprès de laquelle ils interviennent, à travers neuf ateliers en Espagne et en Colombie.

La validation a été faite par jugement d'experts, où des méthodes qualitatives et quantitatives ont été appliquées, avec une version finale de 47 items, répartis en sept blocs : données générales de l'atelier, données générales des participants et observateurs de l'atelier, caractéristiques des participants, situation actuelle des participants, préparation de l'atelier et rôle en tant qu'animateur et/ou observateur de l'atelier, sur le développement de l'atelier et, sur le processus de transformation et son impact. Parallèlement, ont été conçus le protocole éthique, les fiches d'information et de consentement. Après validation, CUSOETA a été administré en ligne à l'aide du logiciel LimeSurvey sous licence de l'Université de Grenade, dans la période proche de la fin des ateliers. La connaissance approfondie, d'une part, de la réalité des personnes vulnérables telles que les migrants, et d'autre part, de la situation et des perspectives des responsables, ainsi que les possibilités et la faisabilité de l'intervention sont essentielles pour concevoir une action formatrice, réelle et adaptée aux personnes, à l'environnement et au contexte dans lequel l'action artistique est réalisée.

Tout ceci influencera les processus d'inclusion sociale.

1. Introducción

Esta publicación se enmarca dentro del proyecto europeo TransMigrARTS (H2020-MSCA-RISE-2020), conformado por un total de 16 socios, sumando más de un centenar de investigadores, a partir de los cuales se ha creado una red hispanohablante de investigadores, artistas/investigadores y empresas culturales que abarque Europa (Francia, España y Dinamarca) y América Latina (Colombia y México).

El objetivo de este proyecto es analizar cómo las artes pueden ayudar a transformar y mejorar la vida de las personas migrantes en situación de vulnerabilidad en el país o lugar de acogida.

Para ello, se está llevando a cabo una metodología de investigación-creación aplicada, con el fin de observar, evaluar y modelar talleres artísticos con un importante carácter innovador. De este modo, TransMigrARTS tiene como propósito crear e implantar una metodología basada en la observación y evaluación de las habilidades artísticas existentes. Es en este sentido cuando nace la necesidad de la creación de instrumentos, a partir de los cuales evaluar el impacto transformador que tienen los talleres artísticos sobre las situaciones de vulnerabilidad de los migrantes y analizar las diferentes prácticas llevadas a cabo con tal fin.

2. Marco teórico. Estado de la cuestión

2.1. Pedagogía y Educación Social: La educación para la Paz como campo emergente

Los investigadores pueden aproximarse a los diferentes procesos y/o conflictos sociales desde dos grandes perspectivas de la Educación, la Pedagogía Social y la Educación Social. Ambas encuentran su base en los Derechos Humanos y tienen como objetivo la mejora de las condiciones de las personas.

La Pedagogía aporta los fundamentos, normas y metodologías para la acción. La Educación Social, en cambio, puede entenderse como el campo de acción de la Pedagogía, aportando la visión práctica y ope-

En cuanto a los instrumentos utilizados para ello, un grupo de investigadores de la Universidad de Granada, España tomando como base la Pedagogía y la Educación Social, llevó a cabo la elaboración de un Cuestionario Socioeducativo de Migrantes (CUSOEMI) y un Cuestionario Socioeducativo de Talleristas (CUSOETA).

El cuestionario CUSOEMI consta de un total de 49 preguntas distribuidas en cinco grandes bloques: datos generales, sobre la migración, sobre los derechos, sobre su situación y sobre el taller. CUSOETA, por su parte, está compuesto por 46 preguntas divididas en siete bloques: datos generales del taller, datos generales de los talleristas y observadores, sobre las características de los/as participantes, sobre la situación actual de los/as participantes, sobre la preparación del taller, sobre el desarrollo del taller y sobre el proceso transformador e impacto.

En este trabajo se explica el proceso de validación del instrumento CUSOETA, el cual se ha desarrollado en dos fases: recolección y organización de las sugerencias de partida propuestas y validación de expertos. Las cuales a su vez constaban de diversas fases analizadas con más detenimiento más adelante.

rativa centrada en la transformación social (Añaños, García-Vita y Moles-López, 2021).

Ambas perspectivas a su vez presentan numerosos campos teóricos y de acción para la práctica como son: la educación especializada (donde destaca el trabajo con conflictos sociales, minorías étnicas, migración, vulnerabilidad, marginalidad y/o exclusión social), la educación para adultos, la animación sociocultural y los campos emergentes (como la Educación intercultural, para la igualdad, para el arte, etc.) (Muñoz et al., 2014; Tiana, 2014; Añaños, 2012, 2012a, 2022; Añaños, García-Vita y Moles-López, 2021). Es en este último campo en el que se encontraría inserta la Educación para la Paz, la cual adquiere un papel de gran importancia en este trabajo.

Se basa en la concepción de una “paz imperfecta”, inconclusa, contextual, cotidiana, que pretende el desarrollo de capacidades humanas deseables y que implica un cambio de paradigma en el que no se pone el foco en la violencia sino en visibilizar espacios, tiempos y agentes de paz. Busca aprender de los aciertos, no de los errores.

La Educación para la Paz, parte de la cultura para la paz y el respeto por la dignidad humana con el fin de esa transformación o cambio social (Cerdas, 2013). A su vez, la Educación para la Paz analiza, estudia y sugiere planes, estrategias, métodos y acciones, reales y coherentes, basados en la evidencia. Estos planteamientos tienen en cuenta en cuenta las características concretas e imaginarios de las personas y su medio (Añaños, García-Vita y Moles-López, 2021).

En suma, la Pedagogía y la Educación Social constituyen a la vez una unidad con visiones tanto teóricas-epistemológicas, metodológicas y prácticas. La parte metodológica habitualmente se le conoce como “enfoque o perspectiva socioeducativa”. Así, según Añaños (2022: 82-83), la acción o intervención socioeducativa, entre otros, consiste en promover cambios en las distintas esferas (educativa, social, formativa, cultural, emocional, etc.), aplicando principios, métodos, conocimientos, actitudes, habilidades, valores, etc. tendentes a mejorar la calidad de vida y promoción de las personas y grupos. Para tal fin será importante la asunción de la realidad, aumentar la motivación para el cambio y, desarrollar estrategias que le permitan afrontar de forma consciente y real su vida y la relación con la sociedad. Los objetivos serán graduales y procesuales, así como, el respeto la voluntariedad y libertad, siendo la misma persona la protagonista de su propio cambio”.

PS, ciencia teórica-práctica de la ES en su incidencia-acción en la realidad se rige de acuerdo a los criterios y metodologías acordes a la población, al contexto, momento político, histórico, social, etc. De tal modo, que el proceso metodológico es sistémico y secuencial que atraviesa cuatro momentos centrales definidos por Añaños, García-Vita y Moles (2021): 1º análisis de la realidad, 2º Planificación y diseño de la acción/intervención, 3º ejecución o implementación y, 4º evaluación. A efectos del presente trabajo, nos centraremos en la primera fase.

* Análisis de la realidad, es conocido en otros campos como “diagnóstico” o “diagnóstico de las necesidades”, un concepto asociado a una dimensión tradicional de las ciencias sanitarias y con un carácter parcial o sesgada de la realidad, del que nos distanciamos. Se trata de realizar una aproximación y profundización en la/a persona/s o grupos, en sus entornos y contextos para conocer todos los entresijos de las interacciones de los diversos factores y situaciones que sitúan y inciden en un fenómeno o hecho social, en los cuales se estudia, también, todas las posibilidades y viabilidades de las posibles respuestas (soluciones), que posteriormente se desarrollarán cuando se diseñe la acción.

Los fundamentos y métodos de esta fase, especialmente para la obtención y tratamiento de la información son de las Ciencias Sociales, si bien se halla imbuida al enfoque socioeducativo.

En los procesos de transformación social, como en el caso del proyecto TransMigrARTS se emplean distintos métodos, instrumentos y estrategias, que, entre otros, pueden traducirse en programas, proyectos y/o talleres concretos. Conocer en profundidad las características, procesos y situaciones desde esta perspectiva socioeducativa de la población en la que se centra un proyecto de acción social es de gran importancia a la hora de llevar a cabo cualquier tipo de intervención.

2.2. Importancia de la validación de un instrumento

La validación de instrumentos en investigación es un proceso de gran importancia con el fin de garantizar la confiabilidad y validez de los datos recopilados, mediante las cuales se conoce su consistencia (González, 2018; López, Lalangui, Maldonado y Palmero, 2019) Los instrumentos de investigación, como cuestionarios, escalas y entrevistas, son herramientas que se utilizan para recopilar información empírica. Por lo tanto, una correcta validación de estos instrumentos asegura que “midan” de manera precisa y confiable las variables e indicadores deseados en base al objetivo de investigación (Gutiérrez-Castillo, Cabero-Almeñara y Estrada-Vidal, 2017). A continuación se detallan los conceptos y enfoques clave relacionados con la validación de instrumentos en investigación.

1 · Desde ahora CUSOEMI

2 · Desde ahora CUSOETA

- **2.2.1. La Confiabilidad**

Cuando en investigación se habla de la confiabilidad de un instrumento de recogida de datos, se hace referencia a la consistencia y estabilidad. Es esencial que un instrumento sea confiable para que produzca resultados consistentes (López, Avello, Palmero, Sánchez y Quintana, 2019; Arribas, 2004). A continuación se presentan algunos métodos comunes utilizados para evaluar la confiabilidad de los instrumentos:

- **Confiabilidad Test-Retest:** Este enfoque implica administrar el mismo instrumento a una muestra de participantes en dos momentos diferentes y luego calcular la correlación entre las puntuaciones obtenidas en ambas ocasiones. Una correlación alta indica una mayor confiabilidad (Bland y Altman, 1996).
- **Coefficiente Alfa de Cronbach:** Es una medida de confiabilidad interna que evalúa la consistencia entre los ítems de un instrumento. El coeficiente alfa de Cronbach se basa en las correlaciones entre los ítems y proporciona una estimación de la confiabilidad del instrumento en una sola administración (Cronbach, 1951).
- **Confiabilidad Interjueces:** Se refiere a la consistencia en las puntuaciones obtenidas cuando diferentes evaluadores administran el mismo instrumento. La confiabilidad interjueces se evalúa mediante el cálculo de la correlación entre las puntuaciones de los diferentes evaluadores (Shrout y Fleiss, 1979).

3. Materiales y Método: construcción de CUSOETA

Partiendo del paquete de trabajo 2 del proyecto de investigación, se desarrolla la validación de la herramienta de evaluación de los talleres artísticos creada por las investigadoras de la Universidad de Granada, España.

La herramienta se aplicó en 9 talleres de España y Colombia realizados con diferentes poblaciones migrantes y diferentes disciplinas de artes escénicas (teatro, danza, música, clown y performance).

El cuestionario tiene por objetivo conocer desde

- **2.2.2. Validez**

La validez se refiere a la capacidad de un instrumento para medir de manera precisa y adecuada el constructo que se pretende evaluar (López et al., 2019; Sireci y Padilla, 2014). A continuación se presentan diferentes tipos de validez que se deben considerar durante el proceso de validación:

- **Validez de Contenido:** Evalúa si el contenido del instrumento refleja de manera adecuada el constructo que se desea medir. Implica una revisión exhaustiva por parte de expertos en el campo para garantizar que los ítems sean relevantes y representativos (DeVellis, 2017).
- **Validez de Constructo:** Evalúa la medida en que un instrumento mide el constructo subyacente de manera precisa y consistente. Se pueden utilizar análisis factoriales exploratorios y confirmatorios para examinar la estructura interna del instrumento y las relaciones entre los ítems (Hair, Black, Babin, y Anderson, 2019; Hernández, 2014).
- **Validez de Criterio:** Evalúa la relación entre los resultados del instrumento y un criterio externo relevante. Puede ser concurrente (comparando el instrumento con otros ya validados) o predictiva (evaluando la capacidad del instrumento para predecir un resultado futuro) (Hulle, Cummings, Browner, Grady, y Newman, 2013; López et al., 2019).

la perspectiva de los talleristas y observadores las opiniones, valoraciones y experiencias, en cuanto a la preparación, el desarrollo y el impacto del taller, teniendo en cuenta la población con la que se trabaja.

El cuestionario, igualmente, contiene un protocolo de aplicación y una política de datos comunicada a los participantes coincidente con los principios del propio proyecto TransMigrARTS y de la Universidad de Granada (España).

4. Análisis y validación de CUSOETA

En este estudio se utilizó un diseño de investigación cuantitativo, la alternativa seleccionada fue el diseño de encuesta (Creswell & Creswell, 2017), así como un diseño cualitativo. La investigación por encuesta es el método en el que, a través de una descripción cuantitativa, se estudian las opiniones de una muestra de individuos. Por su parte, muchos de los ítems se han diseñado de forma abierta, las cuales han sido cumplimentadas en función de las opiniones y valoraciones de los participantes, los cuales unas vez extraídas de la bases de datos fue-

ron sometidos al método de análisis de contenido, para su posterior categorización.

En suma, el estudio es de carácter descriptivo y transversal, donde se empleó métodos cualitativos y cuantitativos. Es un estudio descriptivo porque se obtuvo información sobre un fenómeno en un contexto determinado (Bisquerra et al., 2014). Es un estudio transversal porque se describieron variables y se analizó su incidencia e interrelación en un solo momento en el tiempo (Hernández-Sampieri et al., 2014).

4.1. Muestra

La presente investigación se llevó a cabo durante los años 2022 y 2023 y contó con la participación de 40 participaciones lo que supone un total de 33 profesionales (talleristas, observadores y evaluadores). Estos profesionales formaban parte del proyecto de investigación TransMigrARTS, cada uno en su rol.

Tabla 1. Resumen. las características de los participantes.

	Frecuencia	Porcentajes
Género		
Mujeres	22	55 %
Hombres	18	45 %
Edad		
De 19 a 30 años	2	5 %
De 31 a 40 años	13	32.5 %
De 41 a 50 años	14	35 %
Más de 50 años	11	27.5%

Fuente: elaboración propia

4.2. Diseño de investigación

- **Fase 1.**

Esta fase consistió en recoger y organizar las ideas de partida propuestas en la reunión de Granada, España, la revisión de la literatura, la creación de ítem pool y la construcción de la versión 1 del cuestionario. Esta fase se subdivide en dos.

Fase 1.1: Seminario internacional desarrollado en Granada, se estableció la importancia de

conocer el antes, durante y después de los talleres en relación con las artes vivas para la inserción social.

Fase 1.2: Revisión de la literatura focalizados en el tema, donde se buscaron y analizaron otros estudios previos y de acuerdo con Newman y Gough (2020) se ha realizado un topics pool procedente de la literatura.

Posteriormente se establecieron las dimensiones a analizar. Se elaboró una parrilla que se fue completando con los datos obtenidos en el análisis de los artículos de forma inductiva. Los resultados de la parrilla fueron revisados en una segunda vuelta por un panel de expertos. Siguiendo a Mavri et al. (2021), en este estudio se ha adoptado un método estructural ya que, posteriormente a la codificación inicial, se ha realizado una organización de los topics en diversas dimensiones: Datos generales, Proceso de migración, Derechos humanos y vulnerabilidad, Colectivos, Factores de riesgo, Factores de protección, Sociedad acogedora, Convivencia y construcción de paz e integración social. En esta primera fase se establecieron las escalas de valoración que definitivamente quedaron definidas en:

- Escala tipo Likert de cinco niveles (ej: Nada, Poco, Regular, Bastante, Mucho; Muy difícil, Difícil, Regular, Fácil, Muy fácil).
- Respuestas abiertas (datos personales, ampliación sobre algunos ítems).
- Respuestas únicas obligatorias (p.ej. aceptación de política de datos, voluntariedad de cumplimentación).
- Respuestas dicotómicas (sí/no).
- Respuestas de única opción (ej. Hombre/Mujer/Otro, nivel educativo)

Fruto de la fase 1.2 se construyó la versión 1 del cuestionario que sirvió para revisión por expertos externos.

- Fase 2.

En esta fase la versión 1 del cuestionario fue revisada por nueve expertos externos en arte, inclusión y diversidad, psicología educativa, educación artística, educación social, métodos de investigación. Los expertos tuvieron que contestar en un documento word incluyendo sus datos personales y bajo un estricto control de protección de datos.

El cuestionario estaba precedido de una breve explicación sobre su objetivo, concretamente:

“Este cuestionario tiene por objetivo conocer desde la perspectiva de los talleristas y observadores las opiniones, valoraciones, experiencias, etc. en

cuanto a la preparación, el desarrollo y el impacto del taller, teniendo en cuenta a la población con la que se trabaja (migrantes), con el fin de mejorar el proceso transformador del taller en las siguientes ediciones”. (Equipo de investigación, 2022).

Los 46 ítems presentados estaban agrupados en las siguientes dimensiones: Datos generales del taller, Datos generales de los talleristas y observadores, Sobre las características de los participantes, Sobre la preparación del taller, Sobre el desarrollo del taller, Sobre el proceso transformador.

Se facilitó a los expertos externos una plantilla donde tenían que analizar las dimensiones y los ítems propuestos por el panel de expertos en relación a los criterios de pertinencia (adecuación, necesidad, importancia, etc.), redacción (lenguaje, sintaxis, claridad, corrección en la redacción) y comprensión (grado de comprensión o entendimiento de la pregunta, que no dé lugar a diferentes interpretaciones, etc.) de todos los ítems. Se utilizó una escala para las contestaciones de Ninguna (1), Poca (2), Neutra (3), Bastante (4), Mucha (5). Esta validación incluye un apartado “Sugerencias” donde podían incluir, si lo deseaban, cualquier otra cuestión que consideraran para mejorar la calidad del cuestionario.

Tabla 2. Análisis cuantitativo de valoración por juicio por expertos

Pertinencia	4.87 de 5
Redacción	4.77 de 5
Comprensión	4.73 de 5

Fuente: elaboración propia

Posteriormente se realizaron dos procesos paralelos:

- el equipo investigador analizó el porcentaje y realizaron pruebas de acuerdo intercodificadores,
- se revisaron los comentarios cualitativos aceptando, rechazando o modificando los ítems propuestos en la versión 1. Tras este proceso se llegó a la versión definitiva del cuestionario.

El cuestionario final contenía 46 ítems y fue administrado de forma online conteniendo, al principio,

una explicación sobre objetivos, participación voluntaria, procedimiento, riesgos asociados a la participación, beneficios para el estudio, confidencialidad y tratamiento de datos, compensación económica y otra información complementaria.

Tabla 3. Análisis cualitativo de valoración por juicio por expertos

N=153 comentarios	%	Número de comentarios “n”
Se rechazaron completamente	54.9 %	84
Se aceptaron con matizaciones	3.9 %	6
Se aceptaron completamente	41.2 %	63

Fuente: elaboración propia

5. Resultados

El cuestionario construido *ad hoc* fue publicado en línea utilizando la plataforma LimeSurvey con el nombre CUSOETA.

Los talleres donde se recogieron la muestra de participantes (talleristas, observadores e investigadores) son:

Tabla 4. Talleres estudiados en TMA y muestra

Talleres evaluados	n	%
WP1_T06 UDFJC (Bogota): Performance transitar	3	7.5
WP1_T07 UDFJC (Bogota): Danza de las emociones	2	5
WP2_T09 UDFJC (Bogotá): Danza creacion compartida mujeres	3	7.5
WP2_T10 UDFJC (Bogotá): Prácticas de la risa y la celebración	2	5
WP2_T11 UDFJC (Bogotá): Performance buen vivir	10	25
WP2_T12 Remiendo (Granada):Contar lo propio; entender lo ajeno. Taller de escritura dramática y testimonio.	8	20
WP2_T13 Ñaque (Madrid): Teatro extensivo	4	10
WP2_T16 UDFJC (Bogotá) Performando mi frontera	3	7,5
WP2_T17 UDFJC (Bogota):Vallenato, cantaoras, oralidad y narrativas visuales	5	12,5
Total	40	100 %

Fuente: Elaboración propia

Los 33 participantes tardaron aproximadamente 90 minutos en completar el cuestionario. Se utilizó SPSS v.24 para analizar los datos cuantitativos. La calidad del instrumento fue asegurada a través del análisis de su validez de contenido y constructo y su fiabilidad.

5.1. Estudio descriptivo de las dimensiones

En la versión final del cuestionario se mantuvieron las seis dimensiones procedentes de la versión 1:

1. Datos generales del taller, compuesta por cuatro ítems: Nombre del taller, Lugar y fechas de desarrollo y Organismo a cargo. Esta dimensión tiene el objetivo de conocer y obtener datos del taller para posteriores análisis relacionados con las dimensiones siguientes.

2. Datos generales de los talleristas y observadores, compuesta por nueve ítems: Sexo, Edad, País de nacimiento, País de residencia, Situación laboral, Institución a la cual pertenece, Nivel Educativo, Titulación, Fortaleza que aporta en relación al proyecto TransMigrARTS. El objetivo de esta dimensión es tener un conocimiento preciso de los datos sociodemográficos de los talleristas/observadores que complementan el cuestionario.

3. Sobre las características de los participantes, compuesta por 19 ítems. En general, el objetivo de esta dimensión es tener conocimiento sobre la información que posee el tallerista/observador de los participantes de los talleres. Por ejemplo, procedencia de los participantes, reconocimiento de su situación de migrante o desplazado, percepción de acogimiento en el lugar donde residen los participantes, motivos de su migración, grupo étnico, características de su migración, situaciones en su migración (situaciones discriminatorias, respeto a sus derechos humanos, apoyos institucionales), nivel educativo, actividad laboral,

4. Sobre la preparación del taller, compuesta por cuatro ítems: tener información sobre la ética del proyecto, grado de satisfacción de la información previa, planificación del taller, adecuación del perfil de los talleristas/observadores.

5. Sobre el desarrollo del taller, compuesta por dos ítems: satisfacción en el desarrollo de los

talleres, satisfacción de los elementos de los talleres.

6. Sobre el proceso transformador, compuesta por cinco ítems: identificación de procesos transformativos, proyección e impacto de los talleres, satisfacción general y propuestas de mejora.

5.2. Validez

La validez de contenido se ha analizado a través de juicio de expertos con el análisis Intraclass Correlation Coefficient se ha obtenido un valor de .91 que según la literatura (Fleiss, 1986) se considera una concordancia muy buena (ICC > .75). El criterio de pertinencia obtuvo entre los expertos externos del cuestionario (M = 4.47; SD = 1.08), el criterio de redacción (M = 4.33; SD = 1.09) y el criterio de comprensión (M = 4.39; SD = 1.07).

También se realizó un análisis de los comentarios de los expertos externos (Tabla 2). Se revisaron los ítems redundantes, irrelevantes y reformulando alguno de ellos. Los expertos hicieron 153 comentarios, de los cuales 84 (54.9%) fueron rechazados, 63 (41,2%) fueron aceptados y 6 (3.9%) fueron rechazados parcialmente. En cuanto a los comentarios aceptados, los cambios que se realizaron fueron del tipo: cambios de redacción (56) y cambios de escala (7).

Esta validez implica el grado en que las medidas encontradas representan a los elementos del constructo que estamos analizando, es decir, aquellas preguntas sobre: los datos generales del taller, datos generales de los talleristas y observadores, sobre las características de los participantes, sobre la preparación del taller, sobre el desarrollo del taller y sobre el proceso transformador; son medidos correctamente.

5.3. Fiabilidad

La fiabilidad se calculó a través del Alpha de Cronbach para el cuestionario completo y por dimensiones, obteniéndose los valores señalados en la Tabla 3 de la página siguiente

Tabla 3.

Dimensiones	Descripción	Alpha de Cronbach
Dimensión 1	Datos generales del taller	No corresponde
Dimensión 2	Datos generales de los talleristas y observadores	No corresponde
Dimensión 3	Sobre las características de los participantes	.88
Dimensión 4	Sobre la preparación del taller	.82
Dimensión 5	Sobre el desarrollo del taller	.77
Dimensión 6	Sobre el proceso transformador	.80

Fuente: Elaboración propia

Los resultados obtenidos en la Tabla 3 sobre el alfa de Cronbach son niveles que sugieren una alta fiabilidad de la herramienta presentada en este trabajo ya que en las dimensiones 3, 4 y 6 alfa >.8 y en la dimensión 5, está cercano a este valor.

6. Discusión y conclusiones

La construcción del cuestionario CUSOETA, diseñado para talleristas, observadores e investigadores participantes en el marco de los talleres TransmigrARTS, toma en consideración la Guía de Observación definida en Granada, España en enero de 2021, en el que hay una perspectiva temporal del “antes, durante y después” de la acción teatral. La guía suponía una observación cualitativa al fenómeno de la transformación de la vulnerabilidad de las personas migrantes que participaron en los talleres, no obstante, se evidenció la necesidad de complementarla, desde visiones sociales y educativas, con información cualitativa y cuantitativa procedente de las personas participantes en los talleres. Con tal fin, la UGR en 2021 diseñó Ad hoc dos instrumentos de recogida de información provenientes tanto de los talleristas-observadores (CUSOETA) como de los propios participantes (CUSOEMI).

Ambos instrumentos son de carácter socioeducativo que buscan analizar las trayectorias de vida y de migración de los participantes en los talleres, su situación actual y procesos de integración social, así como evaluar los procesos artísticos que se llevan a cabo en distintos talleres, cuyos resultados pretenden mejorar los talleres posteriores. En am-

bos casos la participación es voluntaria, el respeto de la protección de datos, el manejo y resguardo adecuado de la información y el protocolo ético, siendo éste aprobado por el Comité de Ética de Investigación Humana de la Universidad de Granada (24/06/2022).

Estos instrumentos fueron validados por métodos cualitativos y cuantitativos fundamentalmente por juicio expertos, cuyos resultados han recibido, en una escala de un máximo de 5 de acepción: 4.47/5 en pertinencia de las preguntas, 4.33/5 en redacción y un 4.39/5 en comprensión. Al igual, se recibieron 153 comentarios cualitativos aceptando (41.2%), rechazando (54.9%) o modificando (3.9%). La versión definitiva, tras los cambios realizados en las tres fases, dio lugar a un instrumento compuesto con 46 ítems, distribuidas en siete bloques (datos generales del taller, datos generales de los/as talleristas y observadores/as, sobre las características de los participantes, sobre la situación actual de los participantes, sobre la preparación del taller y su rol como tallerista y/o observador, sobre el desarrollo del taller y, sobre el proceso transformador e impacto. Los análisis de fiabilidad y validez fueron correctos, aportando información que corrobora la utilidad de este instrumento socioeducativo como

herramienta para la medición de las opiniones de talleristas, observadores y evaluadores de talleres de artes vivas para la inclusión social. Los coeficientes Alfa de Cronbach obtenidos son satisfactorios y según los resultados de la validación también lo son las diferentes dimensiones que componen el cuestionario.

Después de la validación se aplicó mediante el software LimeSurvey bajo la licencia de la Universidad de Granada, se administró de forma online en un periodo cercano a terminar en los nueve talleres donde se han recogido la muestra tanto en España como en Colombia, a partir de los cuales el objeto fue el de conocer desde la visión de los ejecutores el proceso transformador de la población con la que se está interviniendo. Este estudio contribuye a la literatura académica al proporcionar un cuestionario que combina aspectos artísticos, pedagógicos y sociales dentro de un solo instrumento. También demuestra validez de contenido, así como confiabilidad suficiente para garantizar la calidad.

Este cuestionario tiene la limitación de haber sido analizado en una muestra relativamente peque-

ña. El siguiente paso sería aplicarlo a diferentes contextos con una muestra más grande para confirmar si es o no un instrumento adecuado para medir las opiniones de talleristas, observadores y evaluadores de talleres de artes vivas para la inclusión social. Una segunda limitación se relaciona con la homogeneidad de la muestra, que estaba compuesta principalmente por mujeres con título universitario.

Con todo, queda patente que la Pedagogía Social, como ciencia teórica-práctica de la Educación Social en su incidencia en la realidad se rige de acuerdo a los criterios y metodologías de la acción/intervención socioeducativa, acordes a la población, al contexto, momento político, histórico, social, etc., pero cuyo propósito principal es orientarse al cambio, a la mejora de la realidad y a su transformación y, precisa de la aportación de los paradigmas (Pérez Serrano, 1999), en este caso en población vulnerable como la migrante. Consideramos que el cuestionario CUSOETA cumple con los criterios de calidad requeridos a nivel metodológico, teórico como práctico y, a su vez, erigirse como un instrumento integral utilizando el arte como elemento transformador de la población estudiada.

Referencias bibliográficas

- Arribas, M. (2004). Diseño y validación de cuestionarios. *Matronas profesión*, 5(17), 23-29. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6125935>
- Añaños, F. T. (2022). Hacia modelos socioeducativos y de desarrollo humano. Claves para la inserción-reinserción social penitenciaria. En Añaños, Fanny T., García-Vita, María del Mar y Amaro, Ana (Coords.), *Justicia social género e intervención socioeducativa*. Madrid: Ediciones Pirámide. Pp. 77-92. <https://digibug.ugr.es/bitstream/handle/10481/81792/2022%20CIASE%20libro1.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Añaños, F. T. (2012). Violencias y Exclusiones. Enfoque Socio-educativo y de la paz. *Convergencia. Revista de Ciencias Sociales*, 19(59), 13-41. <http://www.scielo.org.mx/pdf/conver/v19n59/v19n59a1.pdf>
- Añaños, F. T. (2012). Pensamiento y acción socioeducativa en Europa y España. Evolución de la pedagogía y educación social. *Revista Historia de la Educación Latinoamericana-RHELA-*, 14(18), 119-138. Doi: <https://doi.org/10.9757>
- Añaños, F. T., García-Vita, M.M., y Moles-López, E. (2021). Intervención socioeducativa en distintos contextos sociales. Procesos metodológicos. *Revista de Paz y Conflictos*, 14(2), 106-130. Doi: <https://doi.org/10.30827/revpaz.v14i2.22793>
- Bland, J. M., y Altman, D. G. (1996). Statistics notes: Measurement error and correlation coefficients. *BMJ*, 313(7048), 41-42. Doi: <https://doi.org/10.1136/bmj.313.7048.41>
- Cerdas, E. (2013). Educación para la paz: fundamentos teóricos, epistemológicos y axiológicos. *Revista Latinoamericana de Derechos Humanos*, 24(1-2), 189-201. <https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/derechoshumanos/article/view/5804>
- Cronbach, L. J. (1951). Coefficient alpha and the internal structure of tests. *Psychometrika*, 16(3), 297-334. http://cda.psych.uiuc.edu/psychometrika_highly_cited_articles/cronbach_1951.pdf
- DeVellis, R. F. (2017). *Scale Development: Theory and Applications* (4th ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Fleiss, J. L. (1986). *The design and analysis of clinical experiments*. John Wiley & Sons.
- González, J. A. (2018). *Diseño y validación de un instrumento para evaluar el impacto de los proyectos formativos en educación básica en México*. Atlante: Cuadernos de Educación y desarrollo. <https://www.eumed.net/rev/atlante/2018/05/instrumento-evaluar-proyectos.html>
- Gutiérrez-Castillo, J. J., Cabero-Almenara, J., y EstradaVidal, L. I. (2017). Diseño y validación de un instrumento de evaluación de la competencia digital del estudiante universitario. *Revista Espacio*, 38(10). Recuperado de <https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/54725>
- Hair, J. F., Black, W. C., Babin, B. J., y Anderson, R. E. (2019). *Multivariate data analysis*. Cengage Learning. <https://www.drnishikantjha.com/papersCollection/Multivariate%20Data%20Analysis.pdf>
- Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, P. (2018). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill Interamericana. <https://acortar.link/543HZH>
- Hulley, S. B., Cummings, S. R., Browner, W. S., Grady, D. G., y Newman, T. B. (2013). *Designing Clinical Research: An Epidemiologic Approach* (2nd ed.). Philadelphia: Lippincott, Williams & Wilkins.
- López Fernández, R., Lalangui Ramírez, J., Maldonado Córdova, A. V., y Palmero Urquiza, D. E. (2019). Validación de un instrumento sobre los destinos turísticos para determinar las potencialidades turísticas en la provincia de El Oro, Ecuador. *Universidad y Sociedad*, 11(2), 341-346. <http://rus.ucf.edu.cu/index.php/rus>
- López, R., Avello, R., Palmero, D. E., Sánchez, S., y Quintana, M. (2019). Validación de instrumentos como garantía de la credibilidad en las investigaciones científicas. *Revista cubana de medicina militar*, 48(2), 441-450. http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S0138-65572019000500011&script=sci_arttext&lng=pt
- Mavri, A., Ioannou, A., & Loizides, F. (2021). Value creation an identity in cross-organizational communities of practice: A learner's perspective. *Internet and Higher Education*. <https://doi.org/10.1016/j.iheduc.2021.100822>
- Muñoz, L. V., Ibáñez, M., Cárdenas-Rodríguez, M. R., y Terrón-Caro, M. T. (2014). Ámbitos de profesionalización del educador/a social: perspectivas y complejidad. *Revista de humanidades*, 21(3), 3. <https://doi.org/10.5944/rdh.21.2014.13928>
- Newman, M., & Gough, D. (2020). Systematic reviews in educational research: Methodology, perspectives and application. In O. Zawacki-Richter, M. Kerres, Bedenlier, S., M. Bond, & K. Buntins (Eds.), *Systematic Reviews in Educational Research*. https://doi.org/10.1007/978-3-658-27602-7_1
- Pérez Serrano, G. (Coord.)(1999). *Modelos de investigación cualitativa en educación social y animación sociocultural. Aplicaciones prácticas*. Madrid: Narcea.
- Shrout, P. E., & Fleiss, J. L. (1979). Intraclass correlations: Uses in assessing rater reliability. *Psychological Bulletin*, 86(2), 420-428. Doi: <https://doi.org/10.1037/0033-2909.86.2.420>
- Sireci, S., y Padilla, J. L. (2014). Validating assessments: introduction to the special section. *Psicothema*, 26(1) 97-99. <https://reunido.uniovi.es/index.php/PST/article/view/10223>
- Tiana, A. (2014). La evolución de la educación social como campo académico y profesional. *Historia de la educación social*, 21-56. <https://eduso.net/res/wp-content/uploads/documentos/835.pdf>

